

FŐIRADÓHIVATAL  
PIAC UCCA 49.  
SZÉCHENYI  
SÁNDOR RT.  
UCCA 34. SZÁM  
PÉNZTÁRÁNYAL.

szóban  
Rosenfeld-  
étrom u. 12.,  
574., megren-  
3862

igyelembe  
teljesen új  
figurákkal  
Burgondia u.  
2785-A

vaskályha  
Piac  
871A

egtekinthető  
kiadóhí-  
1171—A

világos  
her-  
3951

glycineák,  
Do-  
3945

Naményi  
Piac u.  
1479

(sefard  
Cim  
1283

vételre ke-  
ban. 1284

csorozá-  
Sipkovits-  
ca 15. —  
3825

kát  
csón ké-  
ucca 12.,  
1255

elvezett  
Czeg-  
ellené-  
675—A

zást,  
és  
gyteher-  
herautó-  
árban  
rgalmi,  
Telefon  
1098

szán-  
bánya  
ellemes  
kap-  
félyen-  
ngőért  
58—A

Zöld-  
231A

# Egyes szám ára 10 fillér.

DEBRECEN, 1931 OKTÓBER 30.

PÉNTEK.

XXIX. ÉVFOLYAM 247. SZAM.

# DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 20.—, FELEVRE 14.—, NEGYEDÉVRE 7.—, EGY-  
HÓRA 240 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTKÖZNAP 10 FILL. VASÁRNAP 20 FILL. KÖL-  
FÖLDRAJZ ÉS KÉTSZERES — MEGJELNIK HÉTFŐ KIVÉTELEL MINDEN NAP.  
SIADJA A BEGÉDÉS ÉS SÁNDOR IRADALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:  
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18 ÉS 8-12. FŐIRADÓ-  
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐIRADÓ-  
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 337

## Nem esett ki

a világ feneke, pedig Angliában az álta-  
lános, egyenlő és titkos választójog alap-  
ján megtartott választáson csufosan  
megbuktak a szocialisták, de a világ fe-  
neke még akkor sem esett ki, midőn né-  
hány évvel ezelőtt az angol nép a titkos  
szavazás segítségével a konzervatív  
pártra mért súlyos csapást s ugyancsak  
nem történt semmi baj a világ feneke  
körüli, amikor a titkos szavazás a libe-  
rális pártra nézve ütött ki hasonlóan  
rosszul. — Angliában kormányok men-  
nek, kormányok jönnek, de min-  
dig csak az jön, akit a nép akar  
és mindig csak az megy, akire a népnek  
nincs szüksége. Ha lemond egy kor-  
mány, akkor az új választáson úgy meg-  
buknak a volt miniszter urak, mint a  
pinty, ha a közönség elégedetlen velük.  
Nem tudjuk, hogy vannak-e Angliában  
főszolgabírák, de ha vannak, ezeknek a  
gentlemaneknek a választás körül aligha  
lehet más szerepük, minthogy a kedves  
feleségükkel és a kedves anyósokkal  
megjelennek az urna előtt és leadják a  
vokukat — titkosan. Angliában a csend-  
őr csak arra vigyáz a választás napján,  
hogy — mint más hétköznapiak —  
senki ne vétessen a törvények ellen és  
a főispán — ha a dicső főispáni intéz-  
mény fennáll a ködös Albionban — nem  
tesz és nem is tehet semmi egyebet, csak  
épen utánozza a főszolgabíró, a szavazó-  
helyiség előtt beáll a szavazásra várók  
sorába és amikor az urnához ér, arra  
szavaz, akire épen jólesik neki. És aztán  
— persze, ha vége van a választásnak —  
összeszámolják a szavazatokat s ame-  
lyik pártnak többsége van, az lesz a kor-  
mánypárt (ohne husosfázék), akik pedig  
kisebbségben maradtak, minden csendőri  
és főszolgabírói segédlet nélkül, azok  
lesznek az ellenzékiek (ohne rendőrkard  
és ohne legázolás). És az új kormány  
— oh Egek Ura, milyen különös — pont  
addig ül a hatalom nyergében, amíg a  
nép bizalmát bírja. Hiába van többsége,  
hiába rendelkezik a csendőrök, főszolga-  
bírók és főispánok felett, mégsem marad  
tovább egy minutáig sem a kormány-  
kerék mellett, ha úgy látja, hogy a nép  
elfordult tőle.

Hát ezt nevezik, nyájas olvasóm, par-  
lamentari váltogazdálkodásnak. És ezt ne-  
vezik, szegény jó magyar olvasóm, de-  
mokráciának és igazi népképviselőnek.  
Ezt így tanultuk már az iskolában is és  
Angliában is így tanítják az iskolákban,  
a különbség köztünk csak az, hogy mi  
csak a tankönyvekben olvastunk róla, az  
angolok pedig már jónéhány évtizeddel  
ezelőtt meg is csinálták.

Milyen különös, oh milyen különös...  
Ott, azon a ködös szigeten a pártok és a  
politikusok élnek a nemzetért és ha ki-  
fogytak a szuszából, akkor a legelső vá-  
lasztáson félrelökik őket ezzel a jelszó-  
val: Jöjjen, aki jobban tud! Nálunk a

pártok és a politikusok a nemzetből él-  
nek, a népből és aki a nép közül már  
kifogyott a szuszából, azt félredobják,  
mint a kifacsart citromot. Angliában az  
uccaseprőtől a bankvezérigazgatóig, a fa-  
lusi földmunkástól a milliomos lordokig  
mindenki titkosan szavaz és ha Anglia  
történelmének egy-egy fordulópontjához  
érkezik: az angol uccaseprő és az angol  
földmunkás épp úgy tudja, hogy kire kell  
szavazni a haza érdekében, mint ahogy  
tudja a lord és a bankvezér. Most a  
konzervatívokra szavaztak a nagy töme-  
gek, azelőtt a szocialistákra, még annak

előtte a liberálisokra. Mindig az kapott  
többséget, akitől épen akkor a legtöbbet  
várták, akinek a választás időpontjában  
a legértelmesebb és leginkább sikerrel  
kecségető volt a programja. Angliában  
nem személyek ütköznek meg, hanem  
elvek és Angliában nem a hatalom husos  
fazeka a pályabér, hanem a hatalom  
szolgálata, megfeszített munka és igye-  
kezet.

Amíg ez a háboruban győztes világhata-  
lom, amelynek az anyaországban és a  
gyarmatokon több, mint négyszáz millió  
alattvalója van, az elmúlt 12 év alatt

hatszor bizta más-más pártra az ország  
gyeplőjét, addig a kilenc millió lakossal  
bíró, megnyomított, megcsontított kis  
Magyarország egyetlenegy párt karjái-  
nak önző szorításában fuldokolt és ful-  
doklik 12 éve. Hogy miként jobb és me-  
lyikünknek jobb, arra mi nem akarunk  
válaszolni, ám annyi bizonyos, hogy a  
magyar dolgozó polgár és munkás mil-  
lionszor hamarabb cserélne az angol-  
lakkal, mint az angol mivelünk, különösen ak-  
kor, ha a cserét úgy értelmeznék, hogy  
Bethlen Istvánért adják nekünk példaul  
Stanley Baldwint vagy akár MacDonaid-t.

Az ellenzék csak új, titkos választás után  
hajlandó koncentrációs kormányalakításra

A parlament november 4-iki ülése rendkívüli jelentőségű lesz  
Károlyi gróf expozéja folytán — Politikai körök lehetségesnek  
tartják a kormány leszavazását is

Budapest, október 29. A *Debre-  
ceni Független Ujság* már tegnapi  
számában megírta, hogy a kon-  
centrációs kabinet megalakításának  
gondolata egyre nagyobb hullámok-  
kat ver az egységspártnak éppen  
azokban a körökben, amelyek a leg-  
komolyabbnak számítanak és ame-  
lyek eddig is vezérszerepet játszo-  
tak a kormánypártban. Hír szerint

**e mozgalom élén báró Perényi  
Zsigmond és gróf Ráday Gedeon  
állanak,**

akik hangsúlyozzák, hogy a mai gaz-  
dasági válságból kivezető utat csak  
koncentrációs kabinet nyújthatna,  
mert csak egy ilyen kabinet képes a  
közvélemény bizalmát éppen a vár-  
ható nagy áldozathozatalra való te-  
kintettel visszaadni.

Az ellenzék részéről egyelőre  
meglehetősen tartózkodóan visel-  
kednek. A *Debrecei Független Uj-  
ság* budapesti munkatársának csü-  
törtökön alkalmá volt a polgári el-  
lenzék egyik vezető politikusával be-  
szélgetést folytatni és az illető nagy-  
tekintélyű politikus a következőket  
mondta:

— Kétségtelen, hogy a nemzeti  
összefogás gondolatával és azonnal  
elrendelendő választással ma át le-  
hetne alakítani nemcsak a parlament  
képét, hanem meg lehetne valósítani  
azokat a gondolatokat és terveket,  
amelyek a gazdasági talpraállás te-  
kintetében feltétlenül szükségesek.  
Véleményem szerint a kormánynak,  
— ha tisztán látja a helyzetet, —  
egyetlen kötelessége volna:

**egy kétszakaszos törvényjavas-  
lattal revideálni az 1926-os vá-  
lasztói törvényt és ennek alap-  
ján haladéktalanul ki kellene írni  
a választásokat.**

Meg vagyok arról győződve, hogy  
amint Angliában a nemzeti összefo-

gás gondolata óriási tömeget szer-  
zett a választáson, éppúgy nálunk is  
meg kellene most ragadni a legked-  
vezőbb lélektani pillanatot. Hangsu-  
lyozom azonban, hogy ennek alap-  
feltétele az új választójogi törvény-  
javaslat benyújtása volna. Az ellen-  
zék mérlegelés tárgyává tette az  
egymással való beszélgetéseink fo-  
lyamán, hogy

**vajjon most egy koncentrációs  
kabinet alakítása új választások  
nélkül eredményre vezetne-e?  
Az az álláspontunk, hogy nem  
vezetne eredményre,**

mert kétségtelenül az következnie  
kell, hogy a jelenlegi parlament össze-  
tételével az ellenzéki erők ham-  
marosan felmorzsolódnának és egy  
olyan ódiomot vállalnának magukra,  
amely teljesen tönkretenné mind-  
azokat a politikusokat, akik egy  
ilyen koncentrációs kabinetben részt-  
vennének. Ugy, hogy mire elérke-  
né az ideje az ország szanálásának,  
akkor a legkomolyabban tartani le-  
hetne attól, hogy ismét a régi ren-  
dszer támadna fel, mert hiszen arra  
hivatkoznának, hogy tulajdonképen  
az a többség vezette ki az országot a  
gazdasági káoszba, amely a parla-  
mentben ebben a pillanatban is  
többségben van. Ilyenformán

**becsület és előrelátó ellenzéki  
politikus nem vállalkozhat arra,  
hogy résztvegyen egy kon-  
centrációs kormányban anélkül,  
hogy új választások lennének.**

Azok a politikusok, akik hosszú éve-  
ken keresztül előre megjósolták,  
hogy a Bethlen-féle szerencsétlen  
gazdálkodásnak csak az az összerop-  
panás lehet az eredménye, amely  
most be is következett, semmi kö-  
rülmények között

**nem vehetnének részt egy olyan**

alakulásban, amely a kormány-  
zást, ha nem is gazdaságilag, de  
politikai vonatkozásban a Beth-  
len-féle irányvonalban vezetné  
tovább.

Ilyenformán csak egy lehetőség van  
a szemünkben a koncentrációs kor-  
mány megalakítására és ez a lehető-  
ség az, ha Károlyi miniszterelnök no-  
vember 4-én feláll a parlamentben és  
teljes felelősséggel kijelenti, hogy —  
tisztá választás garانتálása mellett —  
rövid napokon belül letárgyalatja a  
választójogi novellát, amely a titkos  
választást az egész vonalon biztosít-  
ja, ezen az alapon új választást ren-  
del el és az új választások után a  
parlamentbe jutott pártok köréből ki-  
választja azokat a politikusokat, aki-  
ket a koncentrációs kormányban való  
részvételre alkalmasnak talál. Ter-  
mészetes — és ezt külön is hangsü-  
lyoznom kell —, hogy

**e tervnek és gondolatnak gya-  
korlati megvalósítása nézetem  
szerint nem csupán Károlyitól  
függ,**

akinek jó szándékairól egyébként  
meg vagyunk győződve.

Politikai körökben óriási érdeklő-  
déssel várják, hogy Károlyi minisz-  
terelnök november 4-én milyen expo-  
zé kíséretében terjeszti elő a nép-  
szövetségi delegáció, továbbá a 6-os  
és a 33-as bizottságok jelentéseit.  
Ugy remélik, hogy

**Károlyi gróf előzetesen felha-  
talmazást fog szerezni legmagas-  
sabb helyről és e felhatalmazás  
alapján fogja megtenni expo-  
zóját.**

Bizonyos, hogy amennyiben nem lesz  
kielégítő az expozé, úgy az ellenzék  
olyan viharokat támaszt majd a par-  
lamentben, amilyenek még a magyar  
országához változatos életében sem

fordultak elő. Ebben az esetben ugyanis Apponyi gróftól a szocialistákig nemcsak a teljes ellenzék, hanem értesülésünk szerint

még a keresztény párt többsége is csatlakozik az ellenzék mozgalmához és az egységspárt „elégedetlenkedő” csoportja passzivitásának a segítségével esetleg le is szavazhatná a Károlyi-kormányt a parlamentben.

Ezt politikai körökben annál is inkább lehetnek tartják, mert kétségtelen, hogy Károlyi gróf a széthulló egységspártot már nem tudja úgy összefogni, amint azt annak idején Bethlen Istvánnak sikerült.

#### 6% AZ ANGOL BANK-KAMATLAB.

London, okt. 29. Az Angol Bank mai ülésén a bankkamatlábat 6%-ban állapította meg.

#### ZWINGLI EMLÉKEZETE.

Budapest, okt. 29. A Magyar Protestáns Irodalmi Társaság hittudományi szakosztálya csütörtökön este a Ráday uccai református teológián Zwingli-émlékünnepet rendezett a svájci reformátor halálának 400. évfordulója alkalmából.

Pröhle Károly dr., a soproni evangélikus hittudományi kar tanárának beszéde után S. Szabó József, a debreceni ref. főgimnázium ny. igazgatója Zwingli és a magyar reformáció kapcsolatáról szólott, majd Révész Imre dr., a debreceni ref. hittudományi kar tanára tartott előadást Zwingli-ről.

Végül Antal Géza dr. dunántúli református püspök köszönte meg a társaság gyengélkedő elnöke, Ravasz László dr. püspök helyett az előadásokat.

#### Egy hónapi fogházra ítélték egy verekedő béresgazdát

Csütörtökön tárgyalta a debreceni törvényszék dr. Jankovich Jenő bíró Szabó Ferenc vértési béresgazda ügyét, aki ellen súlyos testi sértés miatt emelt vádat az ügyészség.

A béresgazda tavaly ősszel kiküldte a mezőre négy ökrrel Józsa István 18 éves béresét, hogy kezdjen hozzá a szántáshoz. A datál béres nem tudta elindítani az ökröket, mert azok megvadultak és körbe szaladtak. Szabó látva, hogy az ökrök még nem indultak a szántáshoz, azt hitte, hogy a béres játszik a jószágokkal, dühösen feléje rohant, lekapta a szekérről a vasvillát és azzal olyan erővel vágott a legény karjára, hogy eltört a karcsontja.

A tárgyaláson a béresgazda elmondta, hogy nem érzi magát bűnösnek, mert önvédelemből vette kezébe a vasvillát, amellyel a béres őt akarta leütni.

— Ugy történt a dolog — mondta —, hogy a legény húzgálta az ökrök farkát, attól szaladgált körbe a jámbor állat. Mérges lettem a legényre és megfenyítettem, mire az a villa után kapott, hogy leült. Gyorsabb voltam és én vágtam rá, ennyi az igazság és az csak nem bűn, ha védi magát az ember.

A béreslegény a béresgazda vallomásaival szemben azt hangoztatta, hogy az ökröket nem ő vadította meg és nem karta bántani Szabót, nem is volt ideje, mert az igen gyorsan ütötte meg őt.

A bíróság Szabót egy hónapi fogházra ítélte.

**„Kántor Mária” kozmetika**  
Modern szépségápolás, szépség hibák eltávolítása végleg villany- és fénykezelésekkel — Esti kikészítések — Tanítványok képzése  
PIAC UCCA 43., Svetits bérapalota.

## Kamatamnesztia a november 15-ig kifizetendő adóknál

Budapest, okt. 29. A Budapesti Közlöny holnapi száma közli az adótarozásokat 1931 november hó 15-ig kifizető adózóknak adandó kedvezmények tárgyában kiadott kormányrendeletet. A kiadott rendelet azokat az adózókat, akik az együttesen kezelt közadók címén fennálló hátralékukat, valamint a folyó évi adótarozásokat legkésőbb 1931 november 15-ig teljes egészében kiegyenlítik, abban a kivételes kedvezményben részesíti, hogy a rendelet kibocsátása után, valamint az 1931 július 1. óta befizetett együttesen kezelt közadók után a késedelmi kamatokat, illetőleg a behajtási illetékeket elengedi.

## Zsitvay igazságügyminiszter a kormánypárt értekezletén ismertette a részvényjogi novellát

Budapest, október 29. Az egységspárt csütörtök esti értekezletén Zsitvay igazságügyminiszter ismertette a részvényjogi novella szempontjait. A rendelettervezet kimondja, hogy a részvénytársaságok vezetőinek fizetését, valamint tantiemjét arányba kell hozni a részvénytársaság, vagy szövetkezet jövedelmével és a részvényesek részére juttatott osztalékkal. A törvényjavaslat megkülönböztetést tesz abban a tekintetben, hogy tisztán magáncélu és magánérdeki vagy pedig állami támogatásban részesülő társaságról van-e szó. A törvényjavaslat nem nyúl bele erőszakos rendszabályokkal a magántársaságok üzletmenetébe, amint azt egy-néhány lap cé-

zatosan beállítani igyekezett. Az állami támogatásban részesülő vállalatoknál azonban a törvényjavaslat befolyást biztosít az illetékes miniszternek, ha az illető vállalat nem tartaná be a kellő mértéket. Ha üzemről van szó, akkor a törvényjavaslat azt az elvet vallja, hogy a díjazásoknak egyes mértéke nem haladhatja meg az állam legnagyobb közüzeménél, az Államvasutaknál szokásos díjazást. A törvényjavaslat kimondja, hogy részvénytársaság, szövetkezet vagy más vállalat igazgatósági tagja nem lehet az a köztisztviselő, aki ezen vállalatnak, vagy általában azon üzletágnak felügyeletét, ellenőrzését hivatali hatáskörében végzte.

## Legfejebb 500 pengő nyugdíjat kaphatnak a külföldön élő magyar nyugdíjasok

A 33-as bizottság megkezdte a vitát a népszövetségi és 6-os bizottsági jelentések fölött.

Budapest, október 29. Az országos 33-as bizottság ma délelőtt először a külföldön élő magyar nyugdíjasok nyugdíjredukciójáról szóló rendelettervezetet tárgyalta.

Temesváry Imre előadó ismertette a rendeletet, amelynek lényege, hogy azok a nyugdíjasok, akik engedélyt kaptak arra, hogy ellátási díjaikat külföldi tartózkodásuk ideje alatt is megtarthassák, 1932 január 1-től kezdődően a havi ellátási díj 100 pengőt meghaladó részének csak 50 százalékát élvezhetik és az összes nyugdíj havi összege az 500 pengőt nem haladhatja meg.

A rendelet a nyugdíjas özvegyek és árvák ellátási díjaira is vonatkozik. A lakpénz tekintetében kimondja, hogy a külföldön tartózkodó nyugdíjasok 1932 január 1-től a Magyarországon érvényben lévő V. lakpénz osztály szerinti lakpénzt kapnak. Ha az illető nyugdíjasok visszatérnek Magyarországra, visszatérlepedésük igazolását követő hónap elsejétől az őket Magyarországon érvényben lévő nyugdíj illeti meg.

A 33-as bizottságban nagy vita fejlődött ki a javaslat körül. Temesváry előadó módosító indítványt nyújtott be s azt kérte, hogy a 100 pengőben megállapított minimális összeget, amelyet az engedéllyel külföldön letelepedett magyar nyugdíjas teljes egészében kap meg, 200 pengőre emeljék fel, természetesen az 500 pengős maximális összeg épségben tartása mellett. A bizottság

többsége az előadó indítványát elfogadta, a rendeletet tehát ennek megfelelően adják ki.

#### AZ ILLETÉKRENDELET MÓDOSÍTÁSA.

Vargha Imre pénzügyminiszeri államtitkár ismertette ezután az illetékfőlemeléről szóló rendelet módosítását. A kormány gondoskodni kíván arról, hogy az 50 pengőnél kisebb értékű perekben a kereseti és más beadványok illetménye 50 fillérről 30 fillérré leszállíttassék és a perben felmerülő kevésbé lényeges beadványok és jegyzőkönyvek illetéke a kisebb értékű perekben mérsékeltesse s e beadványoknál és jegyzőkönyveknél az illeték legnagyobb összege csak 10 pengő legyen. A rendelet mélyreható változást is léptet életbe:

az ügyvédeknek elsősorban való személyes felelősségét a peres eljárásban lerovandó illetékekre vonatkozóan megszünteti.

Ez a rendelkezés kísérletképpen csak egy hónapi hatállyal lép életbe, amely időt azonban a pénzügyminiszter kétszer 1—1 hónapra meghosszabbíthatja.

Szterényi József báró kifogásolja, hogy a rendelet a fuvarlevelek illetékét 8 fillérről 1 P 50 fillérré emeli fel.

Vargha Imre államtitkár kijelenti, hogy módosító rendeletet foglalkoztat.

A bizottság ezután elfogadta a rendelettervezetet.

A Népszövetség pénzügyi bi-

A Debreceni Független Ujságot példányonként vásároló 25 szelvény és 1 pengő

számu szelvény

zottságának jelentése és a 6-os albizottság jelentése került ezután napirendre.

Örffy Imre főképpen a hitel- és valutapolitika terén adott tanácsokat kifogásolta, mert azok kivihetetlenek. Walko Lajos külügyminiszter: A kormány a mezőgazdaság támogatását a mai árviszonyok mellett a jelenlegi gazdasági helyzetben nem mellőzheti és

ha a buzatermelés egyoldalú alá-támasztása helyett más módszert is választ erre, sohasem téveszti szem elől a segítség szükségességét,

mindig figyel arra, hogy az ország adózó polgárságát ebből kifolyóan ujjabb teher ne sújtsa.

Egry Aurél már most szót emel az államvasut díjzabálásának föllemlése ellen.

Ezután megszakitották a jelentések tárgyalását. Hosszabb vita indult meg arról, hogy a jelentések milyen formában kerüljenek a képviselőház plénuma elé. Az a felfogás alakult ki, hogy a 33-as bizottság nem terjeszt jelentést a Ház elé, mert

csak mint véleményező testület fungált eddig a kormány mellett

s így a felelős kormány feladata, hogy a megtett intézkedésekről és további terveiről előterjesztést tegyen a plénumnak.

A kormány hozzájárult ehhez az állásfoglaláshoz.

A 33-as országos bizottság holnap délelőtt folytatja a jelentések megbeszélését.

#### Szegény a község, nem tud golyót vásárolni a szőlőkerülő puskájába

Orvos Imre vámospécsi gazdálkodó tavaly szeptemberben összeszólakozott Menyhárt Imre községi szőlőkerülővel, akit a vita hevében felborított és durván szidalmazott. Orvos Imre ügye a debreceni törvényszék elé került.

A tárgyaláson a vádlott elmondta, hogy Menyhárt nagy mérgesen a zsebéhez kapott, ő azt gondolta, hogy fegyvert akar elővenni. Azért borította fel, hogy magát védje.

A vádlott vallomásának elhangzása után megkérdzték a szőlőkerülő, aki a következőket mondta:

— Orvos uram beszéde nem pázol az igazsághoz, mivelhogy nagyon jól tudja, hogy a község annyira szegény, hogy golyót sem tud vásárolni a puskámba, melyet ennél fogva nem is hordok. Ő bántani akart engem, azért borított le a földre.

A bíróság a szőlőcsész bántalmazóját bűnösnek mondta ki és 40 pengő pénzbüntetésre ítélte.

**Tüzifa és szén**  
előnyösen beszerezhető  
**Lobstein Testvérek**  
Ferenc József ut 16. II. em.  
Telefon 11-34.  
Telep: Pesti ucca 2. Telefon 13-95.

**Szörme** áruk készítését és javítását olcsón vállalom.  
Kesz női bundák negy választékban.  
Altmann képesített szücsmesternél  
Miklós ucca 5.

**Pigniczky** órasüzletet áthelyezte  
Csapó ucca 12. sz. alá.

### Reformációi emlékünnepek

Istentisztelet az unitárius templomban. A Hatvan ucca 24. szám alatt levő unitárius templomban november 1-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel rendes vasárnapi istentisztelet tartanak. Imádkozik és prédikál Józán Miklós unitárius püspöki vikárius. Istentisztelet után rendes őszi közgyűlést tartanak, ezután az örökhatározó és az egyházközség többi nagyjainak sirjait koszorúzzák meg tisztelőleg.

A Dóczy-intézet reformációi emlékünnepe az istentisztelet formájában október 31-én délelőtt 10 órakor a Kistemplomban lesz. Énekel a tanítónőképző énekkara, a lelkesítő szolgálatot Soós Béla végzi.

Az evangélikus templomban szombaton, október 31-én délelőtt háromnegyed 9 órakor reformációi ünnepély lesz. Urvacsorát oszt Labossa Lajos vallásbíró. 10 órakor istentisztelet, beszédet mond Poputh Viktor h. lelkesítő. 11 órakor iskolai ünnepély a templomban.

A Kossuth uccai egyházközség reformációi emlékünnepe október 31-én délelőtt 5 órakor. Az ünnepélyen dr. Soós Béla tanítónőképzőintézet tanár fog beszédet tartani Zwingli, a nagy svájci reformátor halálának négy százados évfordulójának alkalmából. A vallásos ünnepélyen karénekek, szóelőnekek és szavalat is lesz.

### Hamis ajánlólevelekkel árulnak silány szöveteket Debrecenben

A debreceni rendőrségen Fried Adolf igazgatótanító jelentette, hogy József kir. herceg uccai lakásán megjelent két fiatalember és kiváló minőségű ruhaszöveteket kínáltak igen olcsó áron eladásra. A fiatalok több ajánló levelet mutattak fel ismert tekintélyes debreceni cégektől. A szövetekből két ruhára választott is, főleg az ajánlólevelekre tekintettel és átadott 50 pengőt azzal, hogy másnap fizeti a többi.

A két fiatalember nem jelentkezett a pénzért, ez gyanús lett előtte s megnézte jól a szöveteket. Kiderült, hogy egészen silány anyag, az ajánlólevelek pedig hamisak.

A rendőrség az igazgatótanító feljelentése alapján a nyomozást megindította.

### Felméntettek egy lopással vádolt gazdalkodót

A debreceni törvényszéken csütörtökön délelőtt tartotta meg a tárgyalást Móré Imre nagyléltai gazdalkodó bünygyében, aki ellen lopás címén indult eljárás. A vád szerint a gazdalkodó Mikula Jánostól, akivel közösen gazdalkodott, nagyobb mennyiségű tengerit loptott el.

A tárgyaláson a gazdalkodó tagadta a vádat. Ismertették előtte Pércsi Juliánna cselédleány vallomását, aki a csendőrök előtt azt mondta, hogy látta, mikor Móré a tengerit lopta. Kihallgatták a cselédleányt is a tárgyaláson, aki kijelentette, hogy nem igaz a csendőrök előtt tett vallomása, mert azt kényszer hatása alatt tette.

Elnök: Ki kényszerítette?  
Tanu: A gazdám, Mikula mondta, hogy abban az esetben, ha nem mondom továbbajnak Mórét, összekötöztet a csendőrökkel és megkínóztat. Nagyon féltem a kínzástól és azért vádoltam Mórét.  
A bíróság nem látta bizonyítottnak a vádat és felmentette Mórét. Az ítélet nem jogerős.

## Két fillérrel emelték a kenyérrájakat a debreceni sütőmesterek

A debreceni ipartestület sütőszakosztálya csütörtökön délután az ipartestület disztermében népes értekezletet tartott, amelyen az országos közgyűléssel kapcsolatban a pénzügy- és kereskedelmi minisztériumban járt küldöttség beszámolt munkájának eredményéről. A sütők kérik, hogy a hatóság az adózatlan lisztet és az ebből készült kenyér forgalomba hozatalát akadályozza meg.

Foglalkoztak azután a kenyérrákkal

és tekintettel arra, hogy az elmúlt héten a liszt ára emelkedett, az árakat két fillérrel emelték. November elsejétől a következő árak lépnek életbe: Fehérkenyér 0-ás lisztből 40 fillér, 4-es lisztből 34 fillér, 6-os lisztből 30 fillér. A sütemény ára változatlanul öt fillér marad.

A sütők különösen azt hangsúlyozták, hogy ezek az árak még jelentősen olcsóbbak, mint a fővárosban, ahol 10-14 fillérrel emelkedtek az árak.

## A bőriparosok tiltakoznak a Bata-gyár Debrecenben való letelepedése ellen

A cseh Bata-cipőgyárnak Magyarországon való letelepedése már hosszabb idő óta foglalkoztatja a magyarországi cipőiparosokat és tudvalevően e kérdésben a debreceni ipartestület is állást foglalt és pedig oly irányban, hogy tiltakozik oly engedély kiadása ellen, amely a Bata-gyárnak Magyarországon való letelepedését lehetővé tenné. Legújában arra való tekintettel, hogy

Debrecen fekvésénél, vasuti összeköttetésénél és a bőriparban való fejlettségénél fogva a Bata-gyár letelepedése alkalmasnak látszik, a gyár esetleg Debrecenben óhajt letelepedni,

illetve letelepedésének engedélyét ide kéri. Miután a magyar cipőipar képviselői azt hiszik, hogy a magyar-cseh esetleges kereskedelmi meg egyezés során a Bata-gyár utat nyer Magyarországra, ezeket a köröket a letelepedés kérdése újból foglalkoztatja.

A debreceni cipész-mesterek szakosztálya most átiratot is intézett Debrecen városhoz, amelytől azt kérte, hogy

tiltakozzék a város is a Bata-gyár magyarországi, különösen képen pedig Debrecenben való letelepedése ellen.

## Vayné szerint havonta 10-15-ször voltak mulatozások s egy alkalommal „Kazi totál részeg volt”

Főispáni titkár korábban Vay Kázmér elsikkasztotta a mezőgazdasági munkások segélypénzét.

Budapest, okt. 29. A törvényszék csütörtökön folytatta a Vay-per tárgyalását. Az iratok ismertetése során felolvasták Vay Kázmér naplójának egyes részleteit, amelyekből kiderült, hogy

Vayék egy-egy hónapban tízszer-tizenöt-ször mulattak a legelőkelőbb pesti éttermekben és legdrágább bárokban.

A napló bejegyzései között ilyen is van: „Kazi totál részeg volt.”

Felolvassák ezután a vádlottaknál tartott házkutatásokról felvett jegyzőkönyveket. Mikor Vay lakásán

tartották házkutatást, a legtöbb kályhában tűz égett és a tűzben éppen akkor hamvadtak el azok a bizalmas iratok, számlák és levelek, amelyeket Vay nem akart a hatóságok rendelkezésére bocsájtani. A szemétkosárban is rengeteg összetépett levelet és iratot találtak. Megtalálták többek között Halassynak, Vay sógorának egy levelét is, amelyet egy fürdőhelyről irt neki s amelyben többek között az állt, hogy

„itt a világ legrútább zsidói gyűltek össze”.

Az ügyész ezután terjedelmes in-

## Mindenütt beszélnek

az előkelő budapesti Bristol-szálló olcsó áráiról.

Szobák, (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással, már 12 pengőtől kaphatók.

Dunai szobák, kilátással a gyönyörű budai hegyvidékre, méltányos áron.

Bristol-menü 2 pengő 40 fillér. Mindennap ötórás tea és tánc. Kávéházi árak.

Vacsora rendes polgári áron. Tánc.

Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények.

## Bristol-szálló Budapest-Dunapart.

indítványt tett a bizonyítás kiegészítésére. Az ügyész indítvány bizonyítani kívánja, hogy a már eddig bizonyított eseteken kívül

legtöbb belügyi építkezésnél sokkal silányabb és olcsóbb anyagot használtak fel az előirtánál.

Bizonyítani tudja azt is, hogy mielőtt Littke és Halassy visszavonták beismerő vallomásukat, előzőleg sikerült összebeszélőnek a fogházban. Az ügyész tud tanut állítani arra is, hogy Littke még a rendőrségen többek előtt kijelentette, hogy

közvetlenül meggyőződött arról, hogy Vay pénzt kapott.

Azt is több tanu hajlandó vallani, hogy a Littke lakásán foganatosított házkutatás során a saját szemükkel olvasták azokat a bizalmas leveleket, amelyek később eltűntek és amelyekben Vay megígérte Littkének, hogy mindent el fog követni érdekében. Az ügyész kéri Radák György rendőrfőtanácsos megidőzését, aki vallani fogja, hogy

Vay nem türt ellentmondást, sőt ha valaki valamelyik építkezés hiányára felhívta figyelmét, akkor ahelyett, hogy hálásan megköszönte volna a figyelmeztetést, fegyelmit indított az illető ellen.

Ugyancsak tanukkal tudja az ügyész igazoltatni, hogy Vay Kázmér igen gyakran tivornyázott éjjeli mulatóhelyeken. Ismertetni kívánja az ügyész Nógrád vármegye főispánjának a földmívelésügyi miniszterhez tett jelentését, amelyből megállapítható, hogy

Vay Kázmér főispáni titkár korábban a mezőgazdasági munkások felszervezésére szánt pénzt elsikkasztotta.

Az ügyész előterjesztései után a vádlottak védői tettek a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó indítványokat.

Az elnök ezután kihirdette, hogy a legközelebbi tárgyalást november 5-én tartják és a törvényszék akkor fog dönteni a bizonyítási indítványokról.

**Üzletemet áthelyezem**  
s a raktáron lévő árukészletet mélyen leszállított árban árusítom  
**SCHREIBER ADOLF** Piac u. 19.

**Jön az ősz!**  
Es nem lesznek emlékei nyári kirándulásairól, ha nem vesz fényképező gépet  
**SZAKÁL**  
fotoszaküzletében  
PIAC UCCA 34.  
Hegedűs és Sándor ház.

## Mozgalom indult meg a megszüntetésre ítélt tisztiorvosi állás betöltése iránt

Megírta a Debreceni Független Ujság, hogy a takarékosági bizottság több tagnak más felfogása ellenére kevés szöbbséggel úgy határozott, hogy a létszámcsoökkentés keretében nem javasolja az egyik belvárosi kerületi tisztí orvosi állás betöltését. Már a takarékosági bizottság ülésén elhangzott az az érvelés, hogy a tisztí orvosi létszám csökkentése a közegészségügynek nagy hátrányra lenne.

Most azután mozgalom indult meg, hogy a takarékosági bizottság javaslatának mellőzésével mondja ki a pénteki közgyűlés, hogy a tisztí orvosi állást töltsék be. A mozgalom hívei rámutatnak arra, hogy az újabb közegészségügyi rendeletek annyi újabb munkát rónak a tisztí orvosokra, hogy az óriási területű belvárosban két tisztí orvos kevés. A belsőségi orvos a szorosan vett tisztí orvosi feladatok mellett, amelyek között egyik legfontosabb teendő az ellenőrzés főképpen a járványok megelőzését célzó preventív hatósági orvosi munka — végzi a terhes rendőrorvosi munkákat is, amelyek közt szerepel a rendőrségi inspekción orvosi szolgálat, a fogdában levők vizsgálata, a képzővizsgálat, a találgahelyek ellenőrzése és vizsgálata, ami hetenként három délelőtti vesz igénybe. Hat év óta állandóan három orvos végzi a képző vizsgálatokat, amelyek nagy eredménnyel jártak.

Ezenkívül feladatuk a szegénybetegek ellátása és kezelése. A szegénybetegek száma a gazdasági helyzet rosszabbodása folytán nagyon emelkedett. Így amíg egy orvosra esett 1926-ban 536 szegénybeteg, addig ez a szám 1930-ban már 1352-re emelkedett. Ugyanilyen irányban növekedett a fertőző betegek forgalma és az ezzel járó tisztí orvosi munka. Egy orvosnak 1922-ben 173, 1929-ben pedig 554 fertőző beteg esete volt. Ezek mutatják meg a tisztí orvosi munka ilyen nagy arányban való emelkedését, amihez még hozzájárult a kormány több rendelete, amely sokszorosan emelte az orvosi munkát.

A tisztí orvosok munkája az idők folyamán annyira felszaporodott, hogy a főorvos nemrég három új tisztí orvosi állás szervezésére tett előterjesztést, éppen ezért furcsának látszik, hogy éppen ezzel szemben egy orvosi állás megszüntetését javasolják. Egy tisztí orvosra már már nyolcezerrel több lakos esik. A két tisztí orvos a fertőző betegségek megelőzésére, a prevenció terén eredményesen dolgozni nem tud, pedig csak a megelőzéstől lehet remélni, hogy járvány ki ne törjön. Tudvalevő az is, hogy már 5000 lakosu község köteles orvost tartani. — Debrecenben végzetes csapás lenne a közegészségügyre, ha annak szolgálatát csak két hatósági orvos látná el. A hatósági orvosnak tulajdonképpen nincs is magánpraxisa, ami magánbetege van, azt a hivatalos rendelő órája alatt fogadja. Egy hatósági orvos van Debrecenben, aki több helyen tölt be ideiglenesen több orvosi állást, de ez csak úgy tudja ezt a munkát ellátni, hogy kora reggeltől késő éjszakáig uton van és dolgozik.

Hivatkoznak azok, akik a tisztí orvosi állás betöltése mellett foglalnak állást, arra is, hogy Hódmezővásárhely, ahol a lakosok száma 70.000, hét hatósági orvos, a 130.000 lakosu Szegeden 16 és a 120.000 lakosu Debrecenben a létszámcsoökkentés szerint 6 tisztí orvos lenne.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

## Megjelent a tisztviselők külön javadalmazásának bejelentéséről a kormányrendelet

Budapest, október 29. (MTI) A hivatalos lap október 30-án megjelenő száma közli a tényleges és nyugdíjas tisztviselők (rangosztályba sorozott havidíjasok) külön javadalmazásának kötelező bejelentéséről szóló kormányrendeletet.

A rendelet szerint be kell jelenteni mindazokat a mellékjándóságokat, ideértve a segélyeket is, amelyeket a rendeletben felsorolt tényleges és nyugdíjas közszolgálati tisztviselők és rangosztályba sorozott havidíjasok az 1930. évi július 1-től 1931. június végéig a törvényszerű illetményeiken, vagy nyugellátási díjaikon felül az államtól, az önkormányzatoktól, üzemeiktől, intézettektől, vállalatoktól, közintézetektől, gazdaságoktól vagy egyesületektől kaptak. A mellékjándóságokat részint hivatalból kell kimutatni, részint pedig maga az érdekelt tényleges tisztviselő, vagy rangosztályba sorozott havidíjas köteles bejelenteni.

A nyugdíjas közszolgálati tisztviselők és rangosztályba sorozott havidíjasok bejelentést nem kötelesek tenni, mert a nyugdíjon felül kapott mellékjándóságukat az a hatóság köteles hivatalból kimutatni, amely a mellékjándóságot adta.

A bejelentéseket 1931. november 7-ig kell megtenni s a kimutatásokat 1931. november 15-ig kell az illetékes minisztériumhoz felterjeszteni.

## Ott lenn...

Az eddigi adatokat összehasonlítva háromszorannyi a munkanélküliek száma, mint a múlt évben volt. — Nem lehet kizárni senkit a segélylistából, mert ebben az évben néhány hónapig alkalmazást talált.

A gazdag, vagy a középsorsu ember, vagy még az is, akinek a kicsi, de állandó kenyér szerencsésjét adta kegyes sorsa osztályrésze, nem is tudja, milyen nagy a nyomorúság a mai világban. Nem is tudhatja az, akinek az otthona itt van a városban s nem él közvetlen közelében azoknak, akik ennek a nagy nyomorúságnak mélyén élve úgy néznek fel a jóllakottak, vagy akár csak a rendszeresen étkezők másik, külön világába, mint a hal nézhet a vízből a levegő, a szárazföld életét élő emberekre. Jár-kél az ember többé-kevésbé jóllakott gyomorral, inkább kevésbé, mint többé elégedetten, de mindenesetre türethető ruhában s amíg a maga türethetlenné hitt gondjai elfoglalják, mindegyre elhárítja magától azokat a kilátásokat, amelyek a nyomor mélységeiből törnek felé. Kéregető asszony, kolduló gyerekek eleinte megfoghatók. De aztán annyi sok asszonyról sült ki, hogy féldéci pálinkát vett a könyörülő alamizsnáján, annyi gyermekről derült ki, hogy a cukrásznál nagy társaságban lumpolja el az összekeregetett pénzt, hogy a fül becsukódik a panasz elől, a szem nem látja meg az elé nyújtott piszkos, sovány kis kezét, a szív becsukódik a segélykiáltás elől. Pedig

duzzatagon, mindig nagyobb és nagyobb néprétegeket magába ölelően ott terpeszkedik a nyomor a város szélén, a város alatt

s egyre nő az elkeseredés azoknak a szívében, akik a mi világunkból nem látják meg azt, ami gond, ami árnyék, ami baj, küzködés és álmatlan éjszakát adó életfellel, csak egyet tudnak, egyet hisznek: hogy meleg a szobánk, ha kinn a koratél dermesztő szele dudál és hogy minden nap eszünk. Az ok az elkeseredésre: meg sem halljuk azoknak a panaszát, akik a nyomorúság mély és sötét völgyeiből kiáltanak felénk.

Annak a riportsorozatnak, amelyet majd naponta, vagy másod- és

harmadnaponként olvasnak a Debreceni Független Ujság hasábjain, ha nem is az a célja, hogy megnyissa az erszényeket, — mert sok cikk kellene ahhoz, hogy a szintén nyomorúságban sanyalódó, ezeltett tehetős társadalom erszényei megnyíljanak s akkor sem hullhatna ki belőle elég —, de célja mindenesetre az, hogy megláttassa a debreceni polgársággal a nyomor valódi képét s felébressze a lelkiismeretet, az emberi szolidaritást, utat mutasson az igazi fajvédelemnek, a magyar faj védelmének, amely soha nem volt annyira szükséges, mint most.

A nyomor mélységeibe zuhanás ott kezdődik ma, hogy az ember munkanélküli lesz.

Régen persze nem így volt ez. Régen úgy tudtuk, hogy a nyomorúság a proletár sorsánál kezdődött. Proletár volt az, aki munkás volt, napról-napra keresett, nehéz munkájából élt meg szükösen s nem tudott gyűjteni kis vagyonkát, amivel öreg napjainak nyugalmát biztosíthatta volna. Nos, az ebben az értelemben vett proletár ma a régi „tőkésosztály”-hoz hasonlóan irigyelt a nyomor ezernyi népe előtt. Mert aki állandóan dolgozik, az állandóan keres s állandóan eszik is. Az a széles kategória, amelyet azelőtt a proletár megjelölésen értettünk, ma már sokkal lejjebb süllyedt: elveszítette a hajlékát, a megélhetését, a vásárlóképeséget, hogy táplálékot tudjon venni magának. Régen a proletár is hizlalt télire egy malacot, tyukot, kacskát szaladgált az udvarában. Ma ez a proletáriátus — a munkában lévő kivételektől eltekintve — lesüllyedt arra a mély életszínvonalra, amelyen a koldusok állottak, azzal a különbözettel, hogy a régi világ koldusai nem hiába nyújtották alamizsnáért kezüket, gondtalanul élő és jómódu polgárság adományai tették életüket elviselhetővé.

A nyomor tehát a munkanélküli-séggel kezdődik.

A munkanélküliség terjedéséről,

Felhívjuk a t. butorvásárló közönség b. figyelmét a Hunyadi ucca 12. szám alatt megnyitott saját készítésű olcsó butorraktárunkra, ahol háló és konyhaberendezési butorainkat továbbá teljesen újrendszerű garson hálószekrényeket árulsunk. Garson hálószekrényünk egymagában tízféle butort képvisel, mely vállalati irodák, vendég és éjjeli ügyeletes szobákba felelő alkalmas.

Bükkfa hálószooba kettőszáz pengőért kapható.

Szalai József és Ferenc

asztalos mesterek. Műhely: Honvéd u. 23. Telefon 17-74

**Porosz szenet**  
szolgálatunk ki annak, aki hazai szenet is vásárol.  
**csak Salgótarjáni**  
kályhaszenet és tatabi tojás briketet tartunk raktáron,  
Tűzifa hasáhosan és felaprítva a legolcsóbb árban  
**Vágó Rezső r. t. telephelyén**  
Híd ucca 12. — Telefon 131.

mai mérvéről Holló János, a szociáldemokrata szakszervezetek titkára adott felvilágosításokat:

— A mai napig — mondta Holló párttitkár — 10.500 ellátatlannal szerepelnek a hivatalos listákon a munkanélküliek és családtagjaik. Nem szabad azonban azt hinni, hogy ez a szám végleges.

December végére a munkanélküliek száma eléri majd a 15.000 lelket, ha az ellátatlan családtagokat is hozzájuk számítjuk.

Iparos szakmunkás családfenntartó a nyilvántartásokban 1500—2000 szerepel, az eddig összeirt 4500 munkanélküli családfenntartó más része egyszerű gyári, vagy mezei munkás, napszámos. Azért nő ez a szám még oly nagyot decemberig, mert most még igen sok ember talál kisebb-nagyobb munkát azoknál a javításoknál, tatarozásoknál, amiket mégis csak el kell végeztetni a háztulajdonosoknak. Még nemrég is igen sok iparos szakmunkás járt ki tengeritörni s ezzel persze rontotta a földmives munkások helyzetét, konkurenciát támasztva nekik ebben a munkaerőben amúgy is túlgazdag világban. Dehát kénytelenek voltak az ipari munkások is az éhség, nyomorúság elől menekültkiben minden munkaalkalmat megragadni. Így még 1500—2000 munkanélküli családfo jelentkezősét várjuk, akiknek a hozzátartozóival együtt kb. 15.000 főre rug majd az ellátatlan debreceniek száma.

— A múlt évi munkanélküliséget határozottan felülmúlja ez a mostani s aligha tévedek, amikor januárban és februárban még 15.000 főnél is több ellátatlanra számítok.

Tavaly mindössze 2700 egyént irtunk össze, mint családfenntartó munkanélkülit, akik közül ipari szakképzett munkás 1000 volt. — Ezeknek a száma száz százalékkal fog körülbelül emelkedni, míg az általános munkanélküliségben 300 százalékos emelkedést várhatunk. Ezt onnan gondolom, mert a múlt évben ilyenkor 4500 volt az ellátatlanok száma, vagyis a segélyre szoruló munkanélküliek és családtagjaiké.

— Feltétlenül számítani kell tehát arra, hogy az eredetileg az inségakcióra szánt összegek többszörösére lesz szükség,

hogy az akció keretében a minimális élet- és ételadagot minden ellátatlannak ki lehessen adni. Így felmerül az a probléma, miként lehet erről gondoskodni? Én nem tudom miként,

egy semmiesetre sem, hogy ki-rekesszünk munkanélkülieket az ellátatlanok sorából, azzal, hogy

Most szerezze be  
**tűzelőanyagját a**  
**Békési és Lőv**  
fa- és szénkereskedő cégnél, mert most legjobb a minősége és legolcsóbb az ára.  
Telefon: 945.  
Telep: „Hungária” malom mellett.

**Szenet**  
nak, aki hazai vásárol.  
**Ótárjani**  
ai tojás briketektáron,  
és felaprítva b arban  
**R. t. telepén**  
**Telefon 131.**

**Holló János, a szakszervezet-felvilágosító:**  
— mondta Holló 00 ellátatlannal alos listákon a családtagjaik. azt hinni, hogy

**a munkanélküli munkanél- léri majd a az ellátatlan özvezük szá-**

saládfenntartó a 500—2000 sze- rrt 4500 munka- rto más része mezei munkás, ez a szám még rig, mert most r talál kisebb- nál a javítások- amiket mégis ni a háztulajdo- ég is igen sok irt ki tengerit ontotta a föld- zetet, konkur- nekik ebben a is tulgazdag vi- lenek voltak az éség, nyomo- lükben minden gadni. Így még élküli családó küknek a hoz- b. 15.000 főre n debreceniek

**munkanélküli- lülmulja ez a vedek, ami- februárban s több ellá- itók.**

00 egyént ir- saládfenntartó közül ipari 000 volt. — z százalékkal ni, míg az ál- gben 300 szá- rhatunk. Ezt a mult évben ellátatlanok llyre szoruló ádtagjaiké.

**ani kell te- detileg az összegek szükség,**

a minimális den ellátan- Igy felmerül lehet arról dom miként,

**ve jját a LŐW**  
gné, mert e és leg- 5. n mellett.

a nyár folyamán több hónapig munkában voltak.

Az a cipészegéd például, aki a nyáron öt-hat hónapot dolgozott, nem takaríthatott meg többet 8—10—12 pengőnél, ami tehát nem lehet annyira, hogy átteleljen vele. Most kell számolnia az egész társadalomnak a nyáron volt alacsony munkabérek átkával.

— A jövő? Megoldás lehetősége? A mai társadalmi berendezkedés mellett a munkanélküliség kérdésére nincs megoldás. Enyhíteni lehet a munkanélküliek hallatlan nyomorát, de megoldást hozni ez a berendezkedésű társadalom nem tudhat. Am azal számolni kell, hogy mind nagyobb és nagyobb néprétegeknek kell segítséget nyújtani, mert

az egész társadalom életszínvonalának sülyedésével mind nagyobb és nagyobb tömegek kerülnek a nyomor örvényének hatókörébe.

Ez tehát Holló párttitkár véleménye a munkanélküliség kérdéséről. Legközelebb meglátjuk, hogy él az a munkanélküli, aki már utban van a nyomor mélysegei felé, akit már megragadott a nagy örvény ellenállhatatlan sodra.

**Thury Levente.**

### Egy évi famennyiséget akar kitermelni a város az erdők tulhaszonvétele során

Megemlékeztünk már arról, hogy a takarékosági bizottságban Ary Lajos főszámvévo előterjesztést tett, hogy az 1932. évi költségvetés megjavítása érdekében az erdőket nagyobb kihasználás alá kell venni és idén legalább annyi fát kitermelni, hogy ebből legkevesebb 100 ezer pengő tiszta haszna legyen a házi-pénztárnak. A földművelésügyi miniszter rendlete szerint az erdők tulhasználatát a közigazgatási bizottság, illetve annak gazdasági albizottsága javaslatára a miniszter engedheti meg, amennyiben az erdőtulajdonos, mint ez esetben Debrecen város, jóváhagyott gazdasági üzemterv szerint kezelteti az erdőt. Az engedély megadásának alapja a hazai tűzifa termelésének emelése és a munkanélküliség való segítés lehet.

Debrecen ez alkalommal azt kéri, hogy az 1931—1932. termelési évre engedélyezett famennyiség kétszeres kitermelését engedje meg a miniszter. A most kitermelt famennyiséget azután husz év alatt kell megtakarítani. A város kifejtéi előterjesztésében, hogy a nagyobb mennyiség kitermelése részben a hazai tűzifa termelés növelése, a munkanélküliség csökkentése, de ezeken felül a városi költségvetés javítása, illetve a pótló szálalékának csökkenése miatt szükséges. Tekintettel arra, hogy Debrecen város erdeiben nagy erdőösítési hátralékok vannak, másrészt tekintettel arra, hogy a háboru után bekövetkezett években nagy tulhasználat mutatkozott, a város esetleg egy évi termelési mennyiség-nél kevesebbet is beéri. Az erdőfelügyelő-ség már megkezdte annak a tervnek a kidolgozását, hogy melyik erdőterületen mennyi fát fognak többetként kitermelni, anélkül, hogy az erdő állagának ezzel ártanának.

**Cipő-áruház megnyílt**  
Csapó u. 8. Előnyös árak, garantált minőség.

**Ebédítő butor**  
olcsón kapható  
Lusztig asztalos mesternél  
Eötvös u. 87. Telefon 17-97.

## Hasbaszurttak egy sámsoni legényt, életveszélyes az állapota

Csütörtökön este Tar István 21 éves hajdusámsoni földműves betért a sámsoni Hangya-szövetkezet korcsmájába. A késő órákig mulatozott és amikor kissé italos állapotban kilépett a korcsma ajtaján, két férfi hirtelen nekitámadt és az egyik bicskájával hasbaszurta. A fiatal ember eszméletlenül esett össze, a támadói elmenekültek.

A korcsnából kijövők csak később vették észre az ajtó előtt hatalmas vértócsában heverő fiatalembert és azonnal a községi orvoshoz vitték. Az telefonon értesítette a debreceni mentőket, akik Tart beszállították a sebészeti klinikára. Itt azonnal megoperálták, de állapota olyan súlyos, hogy alig van remény életbenmaradásához. Az ismeretlen szurkálók kézrekerítésére megindult a nyomozás.

## Debrecenben elfogták a nyíregyházai betörőt, akit hetek óta hajszol három vármegye csendőrsége és rendőrsége

A vakmerő szökött katona fejszével akarta leütni a rendőrt az Ispotály téren. — Az elfogott betörő beismerte, hogy ő követte el a nyíregyházai templomfosztásokat is.

Szenzációs fogást csinált az elmúlt este Kerekes András rendőrtörzsrőmester az Ispotály téren: veszélyes küzdelem árán elfogta Deli Pál szökött katonát, aki a betörések és lopások egész sorozatát követte el Nyíregyházán és még a templomokat is kifosztotta.

Kerekes András rendőrtörzsrőmester az Ispotály tér végénél, ahol kevés a forgalom és gyenge a világítás is,

észrevett egy óvatosan haladó férfit, akinek a vállán nagy battyu volt, kezében egy hosszú nyelű fejsze.

Utána ment és figyelni kezdte. A batus férfi észrevette, hogy követik és meggyorsította lépteit. Ezzel gyanússá tette magát a rendőr előtt, akinek különben is zsebében volt a körözés a nyíregyházai betörőről, akit két hét óta hiába hajszoltak. A siető férfi alakja megfelelt a körözés adatainak, ezért gyorsan a közelébe ment és felszólította, hogy igazolja magát.

A fejszés férfi úgy tett, mintha nem vette volna észre a felhívást és még gyorsabban haladt tovább.

A rendőr erőlyesen rászólt:

— Álljon meg és igazolja magát a törvény nevében!

Az erőlyes hangra gyors futásnak indult a férfi, de a rendőr nem maradt le, mindenütt a nyomában volt. A menekülő látva, hogy a rendőr bírja a futást, átugrott egy deszkakerítésen, abban bízva, hogy egéruat nyer. De rosszul számított, mert

az ügyes rendőr átmászott a kerítésen és a nyomába jutott. A betörő látva, hogy nem tud menekülni a rendőrtől, hirtelen eléje ugrott és meglöbálva feje fölött a nehéz fejszét, le akarta ütni üldözőjét,

akinek az utolsó pillanatban érkezett segítség. Az üldözés lárájára előkerült a közelből két napszamos, akik közül

Sle Sándor hosszú nyelű vaslapáttal olyan erőlyel vágta hátha Deli, hogy az arccal előzuhant és kiejtette kezéből a fejszét.

A rendőr a napszamosok segítségével megkötözte a veszedelmes embert és felkísérte a rendőrség központi ügyeletére, ahol dr. Tarr Lajos rendőrfogalmazó, központi ügyeletes hallgatta ki.

Deli Pál töredelmes beismerő vallomást tett. Beismerte a nyíregyházai lopásokat, betöréseket s elmondta, hogy ő tört be az evangélikus és református templomba is, ahol kifosztotta a perselyeket és elvitte az ott talált urasztali terítőket és kehelytakarókat. A templomi perselypénzből megtaláltak nála 14 pengőt, ba-

tyujában pedig a terítőket. Deli Pál hosszabb ideig a nyíregyházai Sóstó erdőben bujkált és onnan ment be a bűncselekmények elkövetésére Nyíregyházára és a környéki keretekbe. Többször átkutatták az egész erdőt és környékét, de nem találták meg a betörőt, aki megcsinálta azt a tréfát, hogy mialatt nagy buzgalommal keresték az erdőben, betörést követett el a városban.

A rendőrfogalmazónak arra a kérdé-

## MacDonald marad a nemzeti koncentrációs kormány elnöke

London, október 29. A választások lezárása és a konzervatív párt óriási győzelme után a politikai világ érdeklődése a kabinetben várható változások felé fordul. Bizonyosra veszik, hogy a konzervatív párt túlnyomó többségének megfelelően a párt a kabinet vezetői pozícióit a saját tagjaival kívánja betölteni, de bizonyosra veszik azt is, hogy a kormány elnöke MacDonald marad, mert

a nemzeti blokk példátlanul nagyarányú győzelme nem született volna meg MacDonalddal presztizse és támogatása nélkül.

Valószínűnek tartják továbbá azt, hogy Snowden helyére Neville Chamberlain kerül, valamint számolnak azzal is, hogy a nemzeti liberális Sir John Simon és Amery, a volt konzervatív kormány egyik minisztere újból bekerülnek a kabinetbe. Számolnak továbbá azzal, hogy a kabinet két másik tagja, Lord Shankey és Sir William Jewitt konzervatív versenytársaknak lesznek kénytelenek miniszteri állásaikat átengedni. Lord Shankey helyére állítólag a szélsőjobboldali Lord Inskip kerül, de emlegetik Sir Boyd Meryman nevét is. — Miután MacDonald híveit kivéve a volt munkáspárti kormánynak egyetlen tagja sem került vissza a parlamentbe, az öreg Lansbury volna hivatva az alsóházban az ellenzék vezérének szerepét átvenni, azonban korára való tekintettel úgy mondják, hogy Sir Stafford Cripps, a MacDonald-kormány volt főállamügyésze fogja az ellenzék vezetőjének szerepét átvenni.

London, október 29. Az angol polgári sajtó a választási eredmények méltatásánál egyhangulag kiemeli, hogy

a siker nemzeti, nem pedig pártgyőzelemnek tekintendő.

Még a szélsőbaloldali Morningpost vezércikkének is ez a címe: „Egy nemzet, egy párt“.

sére, hogy miért jött Debrecenbe, szomoruan mondta:

— Meguntam a bujdosást, sehohsem volt nyugtom, itt akartam meghalni!

— Nagyon égett már a föld a talpa alatt Nyíregyházán és azért jött ide, hogy itt folytassa a betöréseket?

— Becsületemre mondom fogalmazó urnak, hogy meghalni jöttem Debrecenbe. Itt nem ismer a kutya sem, gondoltam, itt végzek magammal.

Szavaínak igazolására

elővette a bucsulevelét is, melyet a templomból ellopott konfirmációi emléklapra írt.

A diszes lapokon nagy kusza betűkkel írja Deli Pál, hogy megunta a hajszát, a zavaros életet, a sok bujdosást és a halálba menekülni. A levelet Kopperdák Mária nyíregyházai leányknak címezte, akibe szerelmes és aki miatt szánta rá magát a bünye.

— A szerelem sodort szerencsétlen helyzetembe,

— mondta — nagyon szerettem a leányt és azt akartam, hogy semmiben se legyen szüksége. Nekem nem volt pénzem, hát úgy gondoltam, veszek onnan, ahol van, de ez sem jó. Elromlott az életem, meg akartam halni, de az a fürgelábu, mérges rendőr elfogott. Ezt akartam elkerülni, elég volt a szenvedésből.

Deli Pált kihallgatása után őrizetbe vették. Mivel beigazolódott, hogy Debrecenben nem követett el bűncselekményt, ezért csütörtökön délután átadták a nyíregyházai rendőrségnek.

A Daily Herald vezércikkben foglalkozik a választások eredményével és megállapítja, hogy

a munkáspárt levonja a következményeket a katasztrófából és elszántan szemébe néz a tényeknek.

A toryk és szövetségeseik győzelme elsősorban arra vezethető vissza, hogy a szervezetiük különb volt, a vezetésük jobb, a propagandájuk meggyőzőbb. A munkáspártnak az a feladata, hogy a párt egész szervezetét alaposan megreformálja. A legfontosabb a munkástömegek politikai nevelése és a világviszághoz való alkalmazása.

Sir Walter Layton, a News Chronicle hasábjain igen erőlyeshangu cikkben megnyugtató kijelentéseket követel a kormánytól arra nézve, hogy Indiában, a népszövetségi politika terén s a lefegyverzési kérdésben és a pénzügyi nehézségekbe került államokkal szemben az angol politika nem fog a reakció útjára tévedni.

## A debreceni iuségakció

A városi jog- és pénzügyi bizottság foglalkozott a takarékosági bizottságnak a debreceni inségakcióra vonatkozó határozataival és azokat elfogadta, illetve maga is elfogadásra ajánlja a törvényhatósági bizottságnak. Megállapítása szerint az inségakcióra 250.000 pengőre lesz szükség, amit hitelművelő utján fedeznek. Az akció irányítására és vezetésére intézőbizottság alakítását javasolja a jog- és pénzügyi bizottság és ennek a polgármester elnöklete alatt tagjainak lennének öt közgyűlési tag, a közművelődési, műszaki, gazdasági tanácsnok, a népjóléti hivatal és a munkaügyi hivatal vezetője. A megszabott élelmiszerek kiszolgáltatása ügyében a fűszerkereskedőkkel a tárgyalásokat Biró Jenő, a népjóléti hivatal igazgatója folytatja.

# HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
telefonszámai:

Kiadóhivatal . . . . . 18  
Fiókiadóhivatal és kölcsön-  
könyvtár . . . . . 5-75  
Szerkesztőség nappal . . . . . 19-20  
Szerkesztőség éjjel . . . . . 18 és 812

## Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékokat sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:  
a KIADÓHIVATAL.

— **Időjárás.** Változékony, szeles idő, legfeljebb csak apró esők, pén-tekre a hőmérséklet lassu emelkedése.

— **Izraelita istentiszteletek.** A Deák Ferenc uccai templomban pénteken este négy óra husz perckor. Szombaton reggel egy negyed nyolc órakor, délelőtt féltizenegy, délután négy és este szombat kimenetele öt óra öt perckor. A Kápolnási uccai templomban szombaton reggel fél-nyolc órakor, egyébként pedig mint a Deák Ferenc uccai templomban. Hétköznapokon mindkét templomban reggel háromnegyed hét és este négy óra negyven perckor. Az elnökség.

— **Istentiszteletek az orth. izr. templomban.** Péntek délután 4.20, szombat reggel 8, délután 3.30 órakor. Szombat kezdete pénteken délután 4.10, vége szombaton délután 5.17 órakor.

— **A Magyar Ujságírók Egyesülete** debreceni csoportja pénteken délután négy órakor ülést tart az Ujságíró Clubban. Az elnökség felkéri a tagokat, hogy teljes számban jelenjenek meg, tekintettel a fontos tárgysorozatra.

— **Apja feljelentésére négy hónapi fogházra ítélték a tolvaj fiút.** A debreceni törvényszéken csütörtökön hirdettek ítéletet Szekeres Mihály napszámoslegény ügyében, aki meglopta az apját. Az apa feljelentette fiát, akit a törvényszék fogházra ítélt. Felelősség folytán az ügy a tábla elé került, mely a tolvaj fiu büntetését 4 hónapi fogházban állapította meg. Az ítéletet, mely jogerőre emelkedett, csütörtökön hirdették ki a törvényszéken. Az elítélt büntetésének megkezdésére halasztást kért és meg is kapta.

— **Garázdálkodnak a tyuktolvajok.** Zathureczky Lajosné Harsányi Gusztáv ucca 32. szám alatti házában udvarára az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek behatoltak és feltörve a baromfiólat, ellopottak a tyukokat. A nyomozás megindult a tyuktolvajok kézrekerítésére.

### Arván maradt kis fiammal, Jancsikával egyetemben fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édes jó Apám

## FELOMANN LAJOS

t. rokkant főhadnagy

életének 38-ik, boldog házasságának kilencedik évében hosszúságos szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat f. hó 30-án délelőtt 9 órakor az izr. temető halottasházából temetjük.

A jó Isten adjon neki békés nyugalmat.

## Elvetemedett tolvajok kipusztítottak a nagyerdei parkból 30 fenyőfát

A hatóság feltevése szerint koszorukötés céljából lopták el a fenyőket.

Csütörtökön reggel a városi kertészeti felügyelőség nagy megrökönyvéssel állapította meg, hogy a városi villák mellett fekvő nagyerdei parkrésztben ismeretlen tettesek nagy károkat okoztak, amennyiben 30 darab szép, fiatal fenyőfa minden ágát levagdosták, úgyhogy a fácskáknak csupán a törzsét hagyták meg. A rendőrség, amelynek az esetről azonnal jelentést tettek, megállapította, hogy a barbár csonkítást az éj folyamán követték el és pedig valószínűen azért lopták el a fenyők zöldjét, hogy abból koszorukat fonjanak, tekintettel a közelgő halottak napja alkalmából mutatkozó nagy virág- és koszorukeresletre. A kertészeti felügyelőség a polgármesteri hivatalt is értesítette a parkcsonkításról és a mai napon a polgármesteri hivatal a város közönségéhez a következő felhívással fordult:

Pohl Ferenc kertészeti felügyelő jelentést tett a polgármesteri hivatalban, hogy szerdáról csütörtökre virradó éjjel a nagyerdei parkban a városi villák mögött, ismeretlen tettesek harminc darab

— **Gázol az autó.** Gelberger István soffór, Csapó ucca 32. szám alatti lakos a Péterfia ucca 30. számú ház előtt elgázolta Kiss Irén 19 éves cselédleányt, aki súlyos zúzódásokat szenvedett. A rendőrség a gázolás ügyében megindította a vizsgálatot annak megállapítására, hogy kit terhel a felelősség.

— **Gyilkolt a marólug.** A debreceni ügyészségnek jelentette a debreceni egyetemi klinika, hogy ott meghalt Schwarz Magda 11 hónapos leányka, akinek halálát okozó sérüléseit marólugmérgezés okozta. Az ügyészségre érkezett jelentés alapján dr. Preinesberger Jenő vizsgálóbíró elrendelte a boncolást és a széleskörű vizsgálatot annak megállapítására, hogy milyen körülmények közt kapott mérgezést a gyermek.

— **Sikkasztásért egy hónapi fogház.** Kolchimer Aron földesi kereskedő tavaly bizományba vett 6400 pengő értékű árut egy budapesti cégtől. A cég többször felszólította a kiszámlálásra, de a kereskedő egy kisebb összeggel nem tudott elszámolni, mire feljelentették. A debreceni törvényszék csütörtökön tartott tárgyalást az ügyben és a kereskedőt sikkasztásért egy hónapi fogházra ítélt.

— **Meglopták a szobaasszonyt.** Az Arany Sas-szálló szobaasszonyának, özvegy Benkő Istvánnának a szobájába ismeretlen tettes behatolt és a bőröndjéből ellopott 30 pengőt. A károsult feljelentése alapján a nyomozás megindult.

— **A Magántisztviselők Szövetségében** (Ferenc József ut 30.) vasárnap megkezdődnek a téli táncdélutánok, amelyre a tagokat és azok hozzátartozóit ezuton hívja meg a rendezőség.

— **A KIE Foto Club összejevetele.** A mai legnépszerűbb sportok egyike az amatőr fényképezés. A KIE Foto Club tömöríti a kezdő és haladó amatőröket. A club összejevetelei hetenként vannak a KIE helyiségében (Piac u. 7., I. emelet). A legközelebbi összejevétel ma este 8 órakor lesz, ez alkalommal a megbeszélést Perczel Miklós fotóművész fogja vezetni. Nem tagokat is szivesen lát a vezetőség.

**30%-al olcsóbban vásárolhat, mint bárhol, most a BÉKE ÁRUHÁZBAN**  
Szent Anna u. 2. sz.

három évvel ezelőtt ültetett fiatal lucfenyőt eljelen lenyaktak, ágaitól megfosztottak, úgyhogy a fáknak csak a csonkjai maradtak meg. Ez a lelketlen eljárás méltán kellet megbotránkoztat a város egész jóízű közönségében. A város vezetősége óriási áldozatokkal és sok munkával tette olyan széppé a nagyerdei parkot, melyre a város minden lakosa büszke lehet és most eldurvult gondolkozású emberek barbarizmusa a gyönyörűen rendezett parkot legszebb ékeségeitől megfosztotta. A tettesek a fenyőágakat minden valószínűség szerint koszorukészítésre használták fel. A városi kertészet természetesen a rendőrségnél azonnal megtette a feljelentést s a rendőrség a nyomozást azonnal folyamatba tette. A városi kertészet felkéri a közönséget, segítse elő a barbár emberek példás megbüntetését s bármi uton vezesse nyomra a városi kertészetet, vagy a rendőrséget. Minden jóízű ember csatló örömmel fogadhatja, ha Debrecen díszének rongálói elnyerik méltó büntetésüket.

## SZÓDÁSÜVEGET VAGTAK A KORCSMÁBAN EGY ACSSEGÉDHEZ.

Kállay András 30 eszt. dős, Bezerédy ucca 15. szám alatt lakó ácssegéd csütörtökön este a Mester ucca 15. szám alatt levő Madarász-féle korcsmában mulatozott. Közben összeszólaikozott a szomszéd asztalnál ülő fiatalemberrel és a veszekedés hevében a másik férfi felkapott egy szódásüveget és Kállayhoz vágta. Az ácssegéd súlyos sérülést szenvedett, a mentők részesítették első segélyben. Az ügyben megindult a vizsgálat.

## A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

— **A debreceni ipartestület hentes szakosztálya 30-án, pénteken este fél-nyolc órakor az ipartestület kistancstermében szakosztályi ülést tart.** Tárgy: A hatóság átirata huszársítás tárgyában; a mai helyzet ismertetése és egyéb fontos ügyek.

— **Vastagh Gyula képképzésének meghosszabbítása, a Püspöki bérpalotában.** Vasárnap estig marad már csak nyitva, az a szép sikerű képképzés, mely állandóan nagy nézőközönséget vonzott és minden nap tömegesen gyönyörködtek a szebbnél szebb festményekben. Használja fel mindenki ezt a ritka műélvezetet és tekintse meg, minél többször, mert nem minden nap jön városunkba ilyen nívós gyűjtemény.

**Hőcipőt legtökéletesebben javít Orbán, Piac v. 9.**

— **Gyorsírástanítás, gépirástanítás olcsón** Naményi gyorsíróiskolában. Piac 26-b. Állami bizonyítvány.

— **Az új felemelt illetékügyi utmutató megjelent.** Kapható Hegedűs és Sándor R. T. könyvkereskedésében, Ferenc József ut 34. szám.

— **Vendéglő a Margit-fürdő parkjában megbízható szakembernek kiadó.** Érdeklődők forduljanak a Margit-fürdő igazgatóságához.

Szörmebundák kijavítását átalakítását olcsón válam a nyár folyamán ész bundák, prémbőrök nagyválasztékban KÖVÁRY szűcs mester, József kir. herceg ucca 3. szám.

## ARVERESI HIRDETMÉNY.

Elárverezek Debrecenben 1931. évi október hó 31-ik napján délelőtt fél-tizenegy órakor Rothermere ucca 9. sz. alatt P 1570.— becsült ingóságokat u. m.: butor, szőnyeg, lakberendezés. Debrecen, 1931 október 28-án.

Szilágy Lajos  
bir végrehajtó.

## SPORT

### Friss kondíciót mutatott a csütörtöki tréningen a Bocskay

Vasárnap délután két órakor a Diószegi-uti pályán rendkívül fontos mérkőzése lesz a Bocskaynak. A mérkőzés fontosságát az adja meg, hogy ezuttal alkalma lesz a Bocskaynak pontszerzésre és ezzel biztosítania azt a helyezést, amelyben ma van a bajnoki tabellán, állandó helyét a „nagyok” mögött. Szokatlanul nagy érdeklődés mutatkozik a debreceni közönség körében a Kispest—Bocskay meccs iránt, amit nemcsak az okol meg, hogy a Bocskay kitünő formát mutatott az Ujpest ellen és így a debreceni közönségnek szép sportélményre van kílátása, hanem az is, hogy ennek a meccsnek eredetileg Budapesten kellett volna lennie és egy cserével sikerült a Bocskay vezetőségének Debrecenbe hozni a Kispesttel való őszi találkozást.

Csütörtökön kétkapus tréninget tartott a Bocskay és ezen az egész csapat olyan frisseségről tett tanúságot, amely azt bizonyítja, hogy a nagyiramu Ujpest-meccs nem ártott meg a játékosok kondíciójának. Frissen, jókedvvel mozgott az egész csapat és úgy a játékosok, mint a közönség körében sok humoros megjegyzésre adott alkalmat, hogy a bal-lábát igen kevésszer használó Markost úgy az egykapus, mint a kétkapus tréningen balszélsőnek tette meg Opatá Zoltán tréner. Helyén a jobbszélen Varga játszott. Markos maga is sokat nevetett azon, hogy milyen idegenül érzi magát új posztján és nagy nevetésre szolgáltatott okot, hogy egy kapu előtti harcban egyszerűen megfordult és mint jobbszélső vezette a labdát a saját kapuja felé. Később azután visszament Markos a saját helyére és ettől kezdve már komolyabban is ment a játék. Teleky lötte a Bocskay első gólját, azután a DVSC-ben játszó Vampetics egyenlített. Kellemetlen epizód szakította félbe ezután a tréninget: Vincze nagy rőssel startolt egy labdára, amelyet el akart halászni előle a DVSC tartalékkapusa, aki nagy könnyelműséggel egyenesen a Vincze lábái elé vetette magát. Szerencse, hogy Vincze pillanatnyi elhatározással már hagyta is a labdát, hatalmas szaltóval dobta magát a kapus mögé, közben azonban térde



A Németország—Amerika nemzetek közötti amatőr boxmérkőzésen, amit Németország 10:6 arányban nyert meg, a nehézsúlyú német Ramek kiüti Sathert.

Csak legfinomabb női és férfi szövetek legolcsóbban  
Welsz Emilné, Kossuth ucca

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

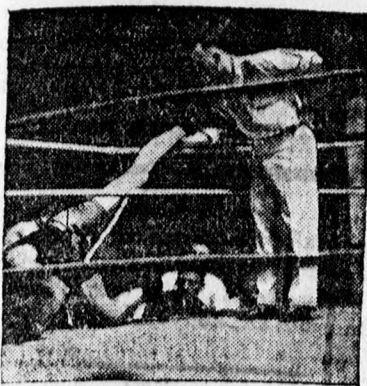
DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG  
1931 október 30.  
7



A weltersulyu német Kurth és az amerikai Cravotta együttesen átesnek a köteleken. A mérkőzést pontozással Kurth nyerte meg.

belemélyedt a kapus arcába, akinek az arca felrepedt. Az erősen vérző játékos az öltözőbe ment, Vinczének azonban nem volt kedve többé a játékhöz és mindkét csapatot lehangolta ez a baleset, amelyért teljes egészében a könnyelmű kapus felelős. Teleky lött még egy gólt és a trófeát a beállott sötétség miatt korán ért véget.

UJPEST-SABARIA 5:3 (2:1).

I. ligabajnoki mérkőzés, Megyeri úti pálya, 2500 néző, bíró: Barna Béla.

A Sabaria egyenrangú ellenfele volt Ujpestemnek. Az Ujpest csapatában különösen a háttérdek mutatott jó játékot, viszont a Sabaria közvetlen védelme nagy hibákat követett el. A bíró ítéletei a közönség körében nagy visszhangot keltettek.

VASÁRNAPI AMATŐR-PROGRAM ÉS BÍRÓKÜLDÉS.

Vasárnap teljes üzem lesz az amatőrközpontnál. Debrecenben a Diószegi úti pálya nagy programja mellett a DEAC sporttelepén is kora reggeltől rugják majd a labdát. Több érdekes mérkőzés lesz vidéken is. Részletes program:  
DEAC-pálya fél 10 órakor:  
DEAC-DKASE: Debreczeni. Fél 12 óra: Börös-Székyár: Görgey. Negyed 2 óra: DVSE-KMOVE: Lengyel. Diószegi-ut 12 óra: DVSC-DMTE: Berkovits. Püspökladány: PMAV-Textil: Szabó. Karcag: KIKSE-DTE: Pillér. Szabolcsi alosztály: Mátészalka: MTSE-Ny. AFE: Földes: Rothermere-serlegdöntő: Nyiregyháza: NyTVE-Ny. KISE: Schön. KISOK bajnokság: szombaton fél 3 órakor a Diószegi úti pályán: Piarista rg.-Állami ref. g.-Debreceni ref. g.: Kondor. - Bocskay-Kispest: határbírák: Szántó-Groszmann.

Az összes Börös játékosok pénteken este 8 óra szakosztályi gyűlésre megjelenni sziveskedjenek Miklós ucca 40. sz. alatt. Intéző.

Az Attila FC összes játékosai szombaton este 7 óra Mester ucca 13. sz. a. okvetlen megjelenni sziveskedjenek, a tagsági díjjal. Intéző.

Kettős bajnoki mérkőzés lesz vasárnap délelőtt az egyetemi pályán. Érdekes és izgalmas sporteseménynek ígérkezik az amatőr futballbajnokság vasárnapi fordulójában a DEAC-DKASE találkozó, amelyet a délutáni Bocskay-meccsre tekintettel délelőtt fél 10 órai kezdettel játszának le a DEAC nagerdei sporttelepén. A bajnokság élén álló két csapat küzdelme a debreceni hegemóniát is eldönti, éppen ezért az egyetemi csapat fokozott erővel készül a mérkőzésre, a DKASE is legjobb csapatával áll ki. Fél 12 órai kezdettel egy másik mérkőzés követi a derbit: a Székgyár-D. Börös bajnoki mérkőzést játsszák le.

Mozik műsora:

PÉNTEK, október 30.  
A hétköznapi 5 óras előadások mérsékelt helyárakkal.

Vigszínház 5, 7 és 9 óra	„A kék bálvány” az első teljesen magyar hangos film. Végig magyar beszéd.
Uránia 5, 7 és 9 óra	Marokkói kávéház Modern Vénus
Apolló	Szünet

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

MŰSOR:

PÉNTEK: Vihar a Balatonon. Operett. C) bérlet.  
SZOMBAT este 8-kor: A mosoly országa. Szücs László, a m. kir. Opera tagjának vendégfelléptével. Bérletszünet.  
VASÁRNAP délután 3 órakor: Vihar a Balatonon. Operett. Délutáni bérlet. - Este: A mosoly országa. Operett. Szücs László vendégfellépésével. Bérletszünet.  
HÉTFŐ: Heidelbergi diákélet. Színmű. A) bérlet.  
KEDD: Gyöngye nem. Vigjáték. Prémierbérlet. Csak felnőtteknek.  
SZERDA: Gyöngye nem. Vigjáték. Csak felnőtteknek.

KÖZGAZDASÁG

70 FILLERREL ESETT A BUZA.

Határídőszlet: Buza: március 11.15, 10.05, 03, 14, 13, 28, 12, zárlat 11.10-12. - Rozs: március 12.50, 42, zárlat 12.40-45. Tengéri: május 13.12, zárlat 13.13-20.

Készárúszlet: Buza: tiszai 77 kg. 10.15-10.45, 78 kg. 10.30-10.60, 79 kg. 10.45-10.75, 80 kg. 10.50-10.80, ftiszai 77 kg. 9.65-10.00, 78 kg. 9.80-10.15, 79 kg. 9.95-10.30, 80 kg. 10.00-10.35, fejérm. dtuli, bácskai 77 kg. 9.60-9.95, 78 kg. 9.75-10.10, 79 kg. 9.95-10.25, 80 kg. 9.95-10.30, pestv. 77 kg. 9.55-10.00, 78 kg. 9.80-10.15, 79 kg. 9.90-10.30, 80 kg. 10.00-11.35. A különleges (80 kg.) tiszai buza 11.25-12.00 P. Rozs: pestv. 10.90-11.00, egyéb rozs 10.90-11.00, tak. árpa I. 16.25-16.75, tak. árpa II. 16.00-16.25, felv. sörárpa 19.00-22.50, egyéb sörárpa 17.50-19.00, zab I. 18.25-19.00, zab II. 17.75-18.00, egyéb tengeri 15.75-16.00, korpa 10.10-10.20, 8-as liszt 13.30-13.75, repce 21.00-22.00, köles 14-16.00, lucerna 70.00-75.00, lóhere, ar. 115-125, lenmag I. 22.00-22.50, lenmag II. 21.50-22.00, kék mák 63.00-64.00, Vikt. borsó 20-26, expr. borsó 16-20, fehér bab 18.50-19.50, fűribab 26-31, lenecse, kis 25-30, lenecse, nagy 36-40.

Terménytőzsdé-zárlat.

Csikágó, október 29.  
(Zárójelben az előző napi zárlat.)  
Buza (57.625) 57.375-25, (61.50) 61-60.75, (62.75) 61.25-125, (63.375) 63-62.875, tengeri (38.875) 39.75, (41.375) 42.25, (43.50) 44.375, (44.75) 45.75, zab (24.375) 24.50, (-) 26.375, (27) 27.125, (26.625) 27.125, rozs (42) 42, (45.25) -, (46.125) 47.  
Liverpool: 5/1 5/8, 5/3 7/8, 5/6 1/2, 5/8 5/8.

Valutaárfolyamok.

1 angol font 21.15-22.65, 100 belga 79.05-80.05, 100 cseh korona 16.84-16.98, 100 dinár 10.01-10.11, 100 dollár 568.50-572.50, 100 francia frank 22.30-22.60, 100 holland forint 230.40-232.20, 100 lengyel zloty 63.35-64.15, 100 lei 3.39-3.49, 100 leva 4.08-4.20, 100 lira 28.95-29.75, 100 német márka 135.00-136.00, 100 svájci frank 110.80-111.80.

Két hét az élet!

Irta: PAUL VAN DER HURK.  
VÉCSEY LEÓ fordítása. 12

Hans Eberhardt a saját szmokingjában, de M. Duval lakcipőjében lépett a terembe. És ez a cipő - bár a száma ugyanaz volt, mint az övé - valahogy kissé szűk volt. Holnap le fogja küldeni a cipészhez, hogy kitágítsa. De ezen az estén, ha lakcipőt akart felhuzni, ami pedig a Grand Hotel diner-jénél feltétlenül szükséges, el kellett viselnie a fájdalmakat, ami különösen a nagyujjak körül jelentkezett félelmetesen.

A fiatalember Coué professzorra gondolt és szakadatlanul ismételtette magában:  
- Kitünő hangulatban vagyok, semmi fájdalmat sem érzek. Kitünő hangulatban vagyok, semmi fájdalmat sem érzek. Kitünő... - és így tovább, mik csak meg nem unta. De a cipő azért csak nem tágult és a hasító fájdalom sem tágtott.

Hans Eberhardt halálmegevevő elszántsággal, keményen lépdelt a terem szőnyeges föntjén és körülnézett, hogy asztalt keressen magának. Ekkor azonban hczzállépt a maitre d'hotel és sajnálkozó arckifejezéssel jelentette:

- Sajnos, ma estére nem tudtam külön asztalt rezerválni, monsieur. Talán megfelelné az a hely, ott a nagy asztalnál, az ablak mellett?  
A fiatalember bólintott. Jobb asztalt nem is kaphatott volna. Az asztalterítő majdnem földig ért le és teljesen eltakarta a lábait. Alig ért az asztal mögé és helyezkedett el, két gyors mozdulattal kioldotta a cipőfüzójét, aztán óvatosan leökte a szűk cipőket a lábáról. A végén tehát mégis csak diadalmaszkodott Coué professzor elmélete: kitünő hangulatban volt és semmi fájdalmat sem érzett.

A vendégek már majdnem valamennyien elfoglalták helyüket, a pincérek az asztalok mellé tolták a bőséges hors d'oeuvre-el megrakott, kerekéken járó, apró asztalkákat, amikor Grace a terembe lépett. A maitre d'hotel a zenepódium mellett tartott fenn számára egy kis egyszemélyes asztalkát. Grace körülnézett az étteremben és azonnal észrevette „Jonny”-t, az ablak előtt álló nagy asztal mellett. A maitre d'hotel udvarias meghajlással sietett hozzá és érdeklődött, vajjon meg van elégedve kijelölt helyével.

- Nem, nem, semmire! - felelte határozottan a fiatal amerikai leány. - Nem bírom el a zenét ilyen közelről.

- Az ablak mellett is kaphat helyet, madame, de külön asztalt nem tudok adni. Talán annál a nagy asztalnál megfelel! Ott, ahol csak egy ur ül még?  
- Az jó lesz - vágta rá gyorsan Grace és a maitre d'hotel kíséretében megindult Hans Eberhardt felé. A fiatalember felállva, udvarias meghajlással üdvözölte új asztaltársát, de olyan me-rev arccal egyszersmind, mintha eddig sohasem látta volna.

A fiatal leány, csodálatosan egyszerű, fekete estélyi ruhájában ennivelőn bájos volt. Mindenki elragadtatva gratulált volna magának az ilyen asztaltársához és alaposan felkészült volna, hogy kitegyen magáért a dîner alatt. Hans Eberhardt ur azonban szégyenkezve ismerte be, hogy ő, a gyakorlott társalgó, a jólnevelt, társaságokhoz szokott fiatalember, annyira zavarban volt, hogy még a menükártyát is elfelejtette átnyújtani partnernőjének. Pedig milyen jó alkalom lett volna ez az elkerülhetetlen társalgás megindítására.

Mielőtt Grace megérkezett volna a terembe, Hans Eberhardt már egy apró, alkalmi flörtöt kezdett egy igen kacér, vakmerően dekoltált, fekete nővel, aki a szomszéd asztalnál ült és a tüzes szempárbajt feltűnő macacssággal erőszakolta ki. Az ifjú nő monoklit viselt és Hans Eberhardt először azt gondolta, hogy valami Victor Marguerite-féle garconne-típust személyesít meg az izgatón meztelen, feketehajú leány. Később azonban kellemes meglepetéssel tapasztalta, hogy a teremben lévő férfiak közül egyedül őt tünteti ki, már-már szinte általános feltűnést keltő érdeklődésével csinos szomszédnője. A fiatalember természetesen töle telhetően viszonzta az érdeklődést.

Hans Eberhardt és a monoklis hölgy között lejátszódó csendes szempárbaj természetesen nem kerülte el Grace figyelmét. „Jonny” tulságosan sokat pillantgatott a szomszéd asztalhoz. Ezt nem tűrhette a temperamentumos amerikai görll... „Jonny” szerinte tulságosan jó helyen ült ahhoz, hogy a másik asztalnál kacérkodó csinos hölgyet szemlélhesse. Ezen változtatni kell!

RADIO

PÉNTEK, október 30.

BUDAPEST. 9.15: A m. kir. Mária Terézia 1. honvédegyalozred zenekarának hangversenye. Karnagy: Fricsay Richárd. - Közben 9.30: Hírek. - 11.10: Nemzetközi vízeljárás-jelentés. Vizállás-jelentés magyarul és németül. - 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. - 12.05: Gramofonhangverseny. - Közben 12.25: Hírek. - 1: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. - 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. - 4.15: „U”. Novella. Irta és felolvassa Zsindely Ferenc. - 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. - 5: „A gyermekszoba”. Mosdóssy Imre előadása. - 5.30: Weidinger szalonzenekar hangversenye. - 6.30: Gyorsirótanfolyam (Szlabey Géza). - 7: Henriette von Clanner-Engelshofen operanékesnő hangversenye. Zongorán kísér Polgár Tibor. - 7.30: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. - 8.30 Színműelőadás a Studióból. „A vasyáros.” Színmű 4 felvonásban egy változással. Irta Ohnet György. Fordította Fáy I. Béla. Rendező Odry Árpád. - Utána: Pontos időjelzés, hírek, időjárásjelentés. - 10.10: A Magyar Küllgyi Társaság előadássorozatában vitéz Horváth Béla dr. francianyelvű előadása. - Majd kb. 10.45: A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Karnagy Berg Ottó.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGÁNUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

HIRDETÉNY.

Folyó évi november hó 3-án délelőtt 9 órakor a Kiszszabadság vásáron 14 darab létszámfeletti 5-7 éves magyar bika és 1 darab tarka bika nyilvános árverésen eladásra kerül. A magyar bikák továbbtenyésztésre is használhatók.

Gazdasági tanácsnok.

APRÓ HIRDETÉSEK

- Megvételre keresek egy használt kenyérkihordó kocsit, féderest, oldalal és egy használt vízmentes ponyvát. Farkas Béla kereskedő, Vargakert. Ugyanott eladó 5 darab veranda ablak és egy jó csizmas láda. 318-a
- Aranyat, zálogcédulát magas árfában veszek. Feldheim ékszerész, Piac 75. 1314-a
- Ügyes szobaleány, varni tudó, könnyű helyre kerestetik. Jelentkezni: vasárnap. Kenyeres, Széchenyi u. 53. sz. 3967
- Püspöki palota, földszint 21., butorozott szoba kiadó. 3967
- Főzni tudó szobalány, jó bizonyítványokkal azonnal kerestetik. - Szülészeti klinika. 1311
- Cipőfelsőrész készítés, berendezéssel kiadó. Dregán, Arany János u. 1. 1309
- Egy raktárhelyiség kiadó, bármilyen célra. Dregán, Arany János u. 1. 1310
- Keresek mindenest, jó bizonyítványnyal. Ki fejni tud. Szepességi u. 14. sz. 1308
- Antik könyvszekrény, íróasztalos komótt, zongora olcsón eladó. Pásztornál, Bethlen 3. 1307
- Meidinger kályha, fehér zománcos, 1.75 méter magas, olcsón eladó. Hatvan u. 36. 1306
- Csinosan butorozott különbejáratu szoba azonnalra kiadó. - Arany János 16. 1312
- Kiadó különbejáratu butorozott szoba. Szalkai u. 6. 1313

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG ÖTVEN FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 5 FILLÉR. VASTAGBETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMITTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA FELVILÁGOSÍTÁS 13. ÉS 8-12. SZÁMU TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI UCCA 2. SZÁM, A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT“-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL. —

## Betöltendő állás

### Jómegjelenésű

urak és hölgyek, akik jó beszélőképességgel bírnak, fix fizetéssel és jutalékkal felvétetnek. Cim a kiadóban. 408—A

### Főlvesszek

perfekt főzőnőt, ki szépen takarít, mos és vasal, hosszú bizonyítvánnyal. Cim a kiadóban. 1275—A

### Nőtlen

debreceni tanyai tanító keres olyan fiatal vagy idős házaspárt, vagy idősebb özvegyet, ki tanyai iskolához kiköltözne, hol alkalmas lakás van. Bővebb megbeszélés céljából cím: a Debreceni Ujság kiadóhivatalában. 3947

### Ügyes

tanulót fűszerüzlethez sürgősen keresek. Zsurovits Ferenc, Miklós 44. 3854

### Megbízható

mindenes főzőnőt keresek, hosszú bizonyítvánnyal. — Szentanna u. 10., II. e. 3. 1301

### Mindenes

főzőnőt hosszubizonyítványokkal keres 2 tagu család. Timár u. 9. 3963

## Ingatlan

### Csemete 21.

ház eladó. Dr. Révész ügyvédnél, Piac 58. 1295

### Előnyös

fizetési feltételek mellett eladó a volt Hüse András-féle ingatlanok külön-külön is: 9 hold tanyával a Bánkon, 3 hold az Ondódon és 5 és fél hold a Bellegelőn. — Bővebb felvilágosítást ad Csizmadia Árpád ingatlanforgalmi irodája: Budapest, Sas ucca 29. 1297

## Üzletek

### Piac

uccai üzlethelyiség november elsejére kiadó. Értekezhetni: Debreceni Első Takarékpénztárnál. 2687—A

### IPARVALLALAT

részére megfelelő helyiséget bére keresünk. Cim a kiadóban. 351—A

### Kossuth

uccai üzlethelyiség azonnal kiadó. Értekezhetni Debreceni Első Takarékpénztárnál. 2686—A

### Irodának

kétszobás első emeleti udvari helyiség azonnal kiadó. Értekezhetni: Debreceni Első Takarékpénztárnál. 2822—A

### IRODÁNAK

alkalmas 3 helyiségből álló lakás november 1-re kiadó. Piac ucca 34. szám alatt. 1183—A

### Kisebb

üzlethelyiséget, vagy üzletrészt keresek forgalmas helyen. — Ajánlatot: Főposta Postafiók 55. kérek. 1299

## Kiadó lakás

### Háromszobás

fürdőszobás modern komfortos lakás azonnal kiadó. — Simonffy u. 40. 1282

### Kétszemélyes

uccai butorozott szoba kiadó Thaly Kálmán ucca 3. 3950

### Különbejáratu

udvari butorozott szoba 1-2 személynek, esetleg teljes ellátással kiadó. Miklós u. 26. 3867

### Piac uccán

központi fűtéses kisebb szoba, fűtés, világítás, fürdőszoba használatlaltal havi 35 pengőért kiadó. Cim a kiadóban. 816—A

### Különbejáratu

uccai butorozott szoba, Déri Múzeum közelében kiadó. Cserépes u. 4. 3962

### Különbejáratu

2 ablakos uccai szoba, irodának is alkalmas, butorozva vagy butor nélkül kiadó. — Csapó ucca 36. 1305

### Egy

padlós pinceszoba, konyha kiadó. — Rákóczi ucca 41. 1304

### Ötszobás

modern lakás, központi fűtéssel, ezenkívül egyszobás garzonlakás, fürdőszobával, Simonffy ucca 7. alatt azonnal kiadó. 1278

### Szépen

butorozott uccai szoba, fürdőszoba és zongora használatlaltal egy-két személy részére kiadó. Püspöki palota II. emelet 17. 1177—A

### Kiadó

egy szoba, konyha, kamara, gyermektelen házaspárnak. Széchenyi ucca 57. 3945

### Butorozott

szoba, különbejáratu, uccai kiadó. Vigkedvü Mihály u. 10. szám. 2784

## Eladás

### Eladó

lovak, szekerek, gazdasági eszközök, melegágyi ablakok Hadházy kövesut 9 km-nél. 2823

### Üres

üvegek eladók. Piac u. 70., az udvarban. 1030

### Eladó

alig használt férfi öltöny, átmeneti kabát, rövid bunda és egy női kosztüm. Piac u. 34. sz., könyvkereskedésben. 848—A

### Egy

keveset használt vaskályha eladó. Megtekinthető Piac u. 34., ház mesternél. 871A

### Gázkályha

olcsón eladó. Megtekinthető a Független Ujság kiadóhivatalában. 1171—A

### Kiadó

2 helyiségből álló világos pincelakás. József kir. herceg u. 30. sz. 3951

### Legolcsóbban

tűzfát és szent Rosenfeld-nél vehet. Salétrom ucca 12. Vagy megrendelhet telefonon: 6—74. 3862

### Perzsaszőnyegek

megbízásból eladók. Darabos ucca 10. 1300

### Ungvári József

kertészetben gyümölcsfák és szőlővesszők megrendelhetők és állandóan kaphatók. 1302

## Pénz

### Pénzét

első helyi ingatlan biztosítékra kihelyezi Bleuer Bankház, Piac 77. Kapubejárattal szemben. 1297

## Különféle

### Gyorsírás

gépírás olcsó — Naményi gyorsíróiskolájában, Piac u. 26/b. Állami bizonyítvány. 1479

### Héberül

beszélni, írni, olvasni (sefard vagy askenaz) tanítok. Cim a kiadóban. 1283

### A köztemetőtől

a Czegléd uccáig elveszett egy esőkabát. Kérem a szives megtalálót beadni Czegléd ucca 14. Jutalom ellenében. 2675—A

### Teherautó fuvarozást,

költöztetést bárholon és bárhová gyors és nagyteherbírásu üzembiztos teherautóinkkal versenyképes árban vállalunk. — Autóforgalmi, Hatvan ucca 53. — Telefon 15—12 és 17—70. 1098

### Budapestre

utazó, vagy ott tanulni szándékozó urhölgyek, Kőbánya alsópályaudvarnál kellemes otthont, teljes ellátást kaphatnak havonta, személyenként 80, naponta 4 pengőért Cim a kiadóban. 668—A

### HUSFUSTOLÉST

olcsón, kifogástalanul Zöldfa ucca 3. szám alatt. 1231A

## Vasárnapra szánt

# apróhirdetését

## pénteken adja fel,

mert a szombati reformációi emlékűnnep miatt vasárnapi számunk **szombaton jelenik meg.**

Feladhatja reggel 8 órától d. u. 6-ig a **Hegedűs és Sándor rt. könyvkereskedés pénztáránál** vagy **Piac ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban** vagy **Széchenyi ucca 2. sz. alatti fiókiadóhivatalunkban.** Pénteken este 8 óráig főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

Feladott apróhirdetése a **Debreceni Független Ujság**-ban és a **Debreceni Ujság**-ban (Hajdúföld) **jelenik meg.**

### Diszkrét

különálló elegáns butorozott szoba, előszobával kiadó. — Pacsirta ucca 11. 3774

### Méntelep

mellett 2 szobás szép lakás kiadó. Károly Ferenc József ut 52. 3961

### Kiadó

prima, egymásbanyiló modern szoba, balkonnal, autógarázs, butorraktár. Péterfia u. 48. 3965

### Kiadó

elsőrendű bodega, elköltözés miatt. Péterfia 48. Értekezhetni uccai emeleten. 3964

### Kiadó

a Debreceni Ujság kiadóhivatalának a földszinti helyiségébe való költözésével a Kossuth ucca 3. szám alatt, az első emeleten két tágas szobából álló lakás. Irodának, üzlethelyiségnek rendkívül alkalmas. Érdeklődni lehet a Debreceni Első Takarékpénztárnál. 1923—A

### Kiadó lakások:

Egy I. emeleti udvari lakás, mely 3 szoba, előszoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba, — konyha és mellékhelyiségek-ből áll, november hó 1-re. Egy III. emeleti uccai lakás, mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal azonnal. Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, mely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. szám, könyvkereskedésben.

### Ötszobás

modern lakás és egy üzlethelyiség azonnal kiadó. Hatvan u. 70. sz. 1288

### Különbejáratu

2 ágyas uccai parkettes szoba, fürdőszobával kiadó. — Hatvan 35. 1303

### Háromszobás

lakás, fürdőszobával, mellékhelyiségekkel azonnalra kiadó. Hatvan u. 70. 1298

### Hangszóró

dynamikust 120 pengőért, négy és nyolc pólusu, legújabb szerkezetű hangszórót gyönyörű mély hangszínezettel Tasnádi Kovács Sándor rádiólaboratóriuma, Piac 42. Panonia udvar. 3960

### Faagy

sodrony, összehajtható vaságy, kályha, szekrény, villany lámpa eladó. Piac ucca 77., keresztépület I. em. 6. ajtó. 1172

### Legolcsóbban

tűzfát és szent Rosenfeld-nél vehet. Salétrom u. 12., vagy telefon 674., megrendelhető. 3862

### Sakkozók figyelmébe

Csinos kiviteli, teljesen új szalon sakkasztal, figurákkal olcsón eladó. Burgondia u. 14. 2785—A

### Nagyszemű

magas pözméték, glycineák, őszi barackok eladók. Domokos 24. 3945